

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার
আইন বিচার ও সংসদ বিষয়ক মন্ত্রণালয়
আইন ও বিচার বিভাগ
প্রশিক্ষণ শাখা
www.lawjusticediv.gov.bd

নম্বর: ১০.০০.০০০০.০০০.১৫১.০৮.০০০৫.২৫.১৩০

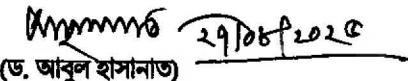
তারিখ: ১২ ভাদ্র ১৪৩২
২৭ আগস্ট ২০২৫

বিষয়: জাপান সরকার কর্তৃক প্রদত্ত সম্পূর্ণ অর্থায়ন সম্পর্ক MEXT Scholarship 2025 এর Young Leaders' Program (YLP) 2025 ক্ষেত্রালীকরণের অধীনে ২০২৬-২০২৭ সেশনে আইন কোর্সে মনোনয়ন প্রদানের জন্য বাংলাদেশ জুডিসিয়াল সার্ভিসে কর্মরত বিচারকগণের নিকট হতে দরখাস্ত আহ্বান।

উপর্যুক্ত বিষয়ের পরিপ্রেক্ষিতে জাপান সরকার কর্তৃক প্রদত্ত সম্পূর্ণ অর্থায়ন সম্পর্ক MEXT Scholarship 2025 এর Young Leaders' Program (YLP) 2025 ক্ষেত্রালীকরণের অধীনে ২০২৬-২০২৭ সেশনে আইন কোর্সে অধ্যয়নের জন্য মনোনয়ন প্রদানের উদ্দেশ্যে চাকরিতে স্থায়ী ও চাকরিকাল ৪ বছর সম্পর্ক হয়েছে এবং বয়স ০১/১০/২০২৬ তারিখে ৪০ বছর অতিক্রম করবে না এমন আগ্রহী বাংলাদেশ জুডিসিয়াল সার্ভিসে কর্মরত বিচারকগণকে ক্ষেত্রালীকরণের এপ্লিকেশন গাইডলাইন যথাযথভাবে অনুসরণপূর্বক নির্ধারিত ফরমে পূরণকৃত আবেদন (হার্ডকপি ও সফটকপি) আগামী ১০/০৯/২০২৫ তারিখের মধ্যে এ বিভাগে প্রেরণ করার জন্য নির্দেশক্রমে অনুরোধ করা হলো।

২। আবেদনব্যাপীগণকে বিভাগিত তথ্যের জন্য <http://www.kyushu-u.ac.jp> এবং <http://www.law.kyushu-u.ac.jp/programsinenglish> ওয়েবসাইট ডিজিট করার পরামর্শ প্রদান করা হলো।

সংযুক্তি: ২৩ ফর্ড।

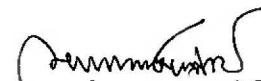

(ড. আবুল হাসানুজ্জামান)
উপসচিব (প্রশিক্ষণ)

নম্বর: ১০.০০.০০০০.০০০.১৫১.০৮.০০০৫.২৫.১৩০/১(১৫)

তারিখ: ১২ ভাদ্র ১৪৩২
২৭ আগস্ট ২০২৫

কার্যার্থে ও জ্ঞাতার্থে (জ্যেষ্ঠতার ক্রমানুসারে নয়) :

- ১। রেজিস্ট্রার জেনারেল, বাংলাদেশ সুপ্রীম কোর্ট, ঢাকা।
- ২। জেলা ও দায়রা জ্ঞ.....(সকল)।
- ৩। মহানগর দায়রা জ্ঞ.....(সকল)।
- ৪। মহাপরিচালক (আইন), দুর্নীতি দমন কমিশন, সেগুনবাগিচা, ঢাকা।
- ৫। নির্বাহী পরিচালক, জাতীয় আইনগত সহায়তা প্রদান সংস্থা, ১৪৫, বেইলী রোড, ঢাকা।
- ৬। রেজিস্ট্রার, আন্তর্জাতিক অপরাধ ট্রাইবুনাল, ঢাকা।
- ৭। সচিব, আইন কমিশন, ১৫ কলেজ রোড, ঢাকা।
- ৮। সচিব, বাংলাদেশ জুডিসিয়াল সার্ভিস কমিশন সচিবালয়, ১৫ কলেজ রোড, ঢাকা।
- ৯। পরিচালক (প্রশাসন), বিচার প্রশাসন প্রশিক্ষণ ইনসিটিউট, ১৫ কলেজ রোড, ঢাকা।
- ১০। চীফ জুডিসিয়াল ম্যাজিস্ট্রেট.....(সকল)।
- ১১। চীফ মেট্রোপলিটন ম্যাজিস্ট্রেট.....(সকল)।
- ১২। মাননীয় উপদেষ্টার একান্ত সচিব, আইন, বিচার ও সংসদ বিষয়ক মন্ত্রণালয়।
- ১৩। সচিব মহোদয়ের একান্ত সচিব, আইন ও বিচার বিভাগ।
- ১৪। প্রোগ্রামার, আইন ও বিচার বিভাগ [ওয়েবসাইটে প্রকাশের জন্য]।
- ১৫। অফিস কপি।


(মাবুক আজাম) ২৯.০৮.২৪
সিনিয়র সহকারী সচিব (প্রশিক্ষণ-১)
ইমেইল: sas.training1@lawjusticediv.gov.bd

APPLICATION FOR JAPANESE GOVERNMENT (MEXT) SCHOLARSHIP

日本政府（文部科学省）奨学生申請書

Young Leaders' Program Student for 2026 (Law)
(ヤング・リーダーズ・プログラム留学生) (法律コース)

INSTRUCTIONS (記入上の注意)

1. The application should be typewritten if possible, or neatly handwritten in block letters. (明瞭に記入すること。)
2. Numbers should be in Arabic figures. (数字は算用数字を用いること。)
3. Year should be written in the Anno Domini system. (年号はすべて西暦とすること。)
4. Proper nouns should be written in full, and not be abbreviated. (固有名詞はすべて正式な名称とし、一切省略しないこと。)
* Personal data entered in this application will only be used for scholarship selection purposes, and contact information such as e-mail addresses will only be used for forming related human networks after the student returns home and for sending of information by the Japanese Government.
(本申請書に記載された個人情報については、本奨学生の選考のために使用するほかは、特にE-mailアドレス等の連絡先については、帰国後における関係者のネットワークを作ること、及び必要に応じ日本政府より各種情報を送信する以外には使用しない。)

(Sex)

1. Name in Full in Your Native Language

(姓名 (自国語))

Male (男)

Female (女)

(Family name/surname) (First name) (Middle name)

In Roman Block Capital Letters (if written in the passport, follow that form)

(ローマ字、パスポート表記がある場合は、それに合わせること)

(Marital Status)

Single (未婚)

Married (既婚)

(Family name/surname) (First name) (Middle name)

2. Nationality

(国籍)

2-2. Possession of Japanese Nationality

(日本国籍を有する者)

Yes, I have (はい)

No, I don't have (いいえ)

3. Date of Birth (生年月日)

19

Year (年) Month (月) Day (日)

Age: as of October 1, 2026

(2026年10月1日現在の年齢)

Paste your passport photograph

taken within the past 6 months.

Write your name and nationality

in block letters on the back of

the photo.

(写真 (6×4cm))

4. Present Status: with the name of the university enrolled, or of employer

(現職 (在学大学名又は勤務先名まで記入すること。))

在学大学又は勤務先の電話番号、ファックス番号及びEメールアドレス)

Present Status

Telephone Number

Fax Number

E-mail Address

5. Present Home Address, Telephone Number, Facsimile Number, and E-mail Address

(現住所、電話番号、ファックス番号及びEメールアドレス)

Address

→ If the above present home address will be changed at the time of leaving from your country, please specify the changed address below. (渡日時の住所が上記現住所から変更になることが確定している場合は、下記に記入すること。)

Telephone Number

Facsimile Number

E-mail Address

* If possible, write an email address where you can be contacted for periods that include the time before you come to Japan, your stay in Japan and the period after you return home.
 (可能な限り、渡日前～日本留学中～帰国後にわたり使い続けることが予想される E-mail アドレスを記入すること。)

6. Field of study specialized in the past (Be as detailed and concrete as possible.)
 (過去に専攻した専門分野 (できるだけ具体的に詳細に書くこと。))

7. Educational Background (学歴)

	Name and Address of School (学校名及び所在地)	Year and Month of Entrance and Completion (入学及び卒業年月)	Period of schooling you have attended (修学年数)	Diploma or Degree Awarded, Major Subject, Skipped Years and Levels (学位・資格、専攻科目、 飛び級の状況)
Elementary Education (初等教育)	Name (学校名) Elementary School (小学校) Location (所在地)	From (入学) To (卒業)	years (年) and months (月)	
Secondary Education (中等教育)	Name (学校名) Lower Secondary School (中学) Location (所在地)	From (入学) To (卒業)	years (年) and months (月)	
Upper Secondary School (高校)	Name (学校名) Location (所在地)	From (入学) To (卒業)	years (年) and months (月)	*-1
Higher Education (高等教育)	Name (学校名) Undergraduate Level (大学) Location (所在地)	From (入学) To (卒業)	years (年) and months (月)	
Graduate Level (大学院)	Name (学校名) Location (所在地)	From (入学) To (卒業)	years (年) and months (月)	
Total years of schooling mentioned above (以上を通算した全学校教育修学年数)			years (年)	

* If the blank spaces above are not sufficient for information required, please attach a separate sheet. In such case, please stipulate that the information is on a separate page.
 ((注) 上欄に書ききれない場合には、適当な別紙に記入して添付すること。その場合は、別紙に記入する旨を上記学歴欄に明記すること。)

Notes: 1. Exclude kindergarten education or nursery school education. (幼稚園・保育所教育は含まれない。)
 2. Preparatory education for university admission is included in upper secondary school. (いわゆる「大学予備教育」は中等教育に含まれる。)
 3. If the applicant possesses a high school-equivalent leaving qualification, indicate this in the blank with * 1. (「高等学級修業程度資格を有している場合には、その旨を*-1欄に記入すること。」)
 4. Any school years or levels skipped should be indicated in the fourth column (Diploma or Degree Awarded, Major Subject, Skipped Years and Levels). (Example: Graduated high school in two years, etc.)
 (いわゆる「飛び級」をしている場合には、その旨を該当する教育課程の「学位・資格、専攻科目、飛び級の状況」欄に記載すること。)

(例: 高校3年次を飛び級により短期卒業)

5. If you attended multiple schools at the same level of education due to moving house or readmission to university, then write the schools in the same column and include the number of years of study and current status for each school. (住居の移転や大学の再入学等を理由に、同教育課程で複数の学校に在籍していた場合は、同じ欄に複数の学校の在籍を記載し、すべての修学状況を修学年数に含めること。)

6. Calculate and write the total number of years studied based on duration as a student. (including extended leave such as summer vacation) (修学年数合計は在籍期間を算出し、記入すること。(長期休暇も含める))

8. Employment Record. Begin with the most recent employment, if applicable. (職歴)

Name and Address of organization (勤務先及び所在地)	Period of Employment (勤務期間)	Division/Section (課名)	Position (役職名)	Type of Work (職務内容)
	from to			
	from to			

9. State the titles or subjects of books or papers (including graduation thesis authored by applicant), if any, with the name and address of publisher and the date of publication.

(著書、論文(卒業論文を含む。)があればその題名、出版社名、出版年月日、出版場所)

* Accompany this form with a summary of the papers mentioned above. ((注)論文の摘要を添付のこと。)

10. Extracurricular and Regional Activities (課外活動又は地域社会での活動)

Extracurricular and Regional Activities (課外活動又は地域での活動)	Period (期間)

11. Japanese Language Proficiency: Evaluate your level and fill in with an X where appropriate in the following blanks.

(日本語能力を自己評価のうえ、該当欄に×印を記入すること)

	Excellent (優)	Good (良)	Poor (不可)
Reading (読み能力)			
Writing (書く能力)			
Speaking (話す能力)			

12. Foreign Language Proficiency: Evaluate your level and fill in with an X where appropriate in the following blanks. About English, report your score of TOEFL or IELTS.
 (外国语能力を自己評価のうえ、該当欄に×印を記入すること。ただし、英語については、TOEFL 又は IELTS のスコアを記入すること。)

	Excellent (優)	Good (良)	Poor (不可)
French (仏語)			
German (独語)			
Spanish (西語)			

Score of TOEFL
(TOEFL のスコア)

Score of IELTS
(IELTS のスコア)

OR

13. Accompanying Dependents (Provide the following information if you plan to bring any family members to Japan.)

同伴家族欄 (渡日する場合、同伴予定の家族がいる場合に記入すること。)

* All expenses incurred by the presence of dependents must be paid by the grantee.

(注) なお同伴者に必要な経費はすべて留学生の負担である。

Name (氏名)	Relationship (続柄)	Age (年齢)

14. Person to be notified in applicant's home country, in case of emergency:

(緊急の際の母国の連絡先)

i) Name in full:

(氏名)

ii) Address, with telephone number, facsimile number, E-mail address

(住所: 電話番号、ファックス番号又はEメールアドレスを記入のこと。)

iii) Occupation:

(職業)

iv) Relationship:

(本人との関係)

If you understand and accept all the matters stated in the Application Guidelines for the Japanese Government (MEXT) scholarship for 2026 and apply for it, check the box on the right. (2026年度日本政府(文部科学省)奨学生募集要項に記載されている事項をすべて了解して申請する場合は右記の□にチェックを入れること。)

Date of Application:

(申請年月日)

Applicant's Name

(in Roman Block Capitals)

(申請者氏名)

2/2

APPLICATION GUIDELINES
JAPANESE GOVERNMENT (MEXT) SCHOLARSHIP FOR 2026
YOUNG LEADERS' PROGRAM (YLP) STUDENT (LAW)

I OUTLINE

1. Objectives

The Young Leaders' Program (YLP) aims to contribute to the fostering of future national leaders in Asian and other countries. Moreover, the YLP seeks to contribute to the establishment of friendly relations among various countries and to improve policy planning activities by forming a network among national leaders through the deepening of their understanding of Japan. The YLP is one of the Japanese Government (MEXT*) Scholarship Programs.

*MEXT: Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology

2. Eligible Participants

Participants should be legal professionals who are expected to play an active role as future national leaders in their respective countries.

3. Host University

Kyushu University, Graduate School of Law.

4. Number of Students

Approximately 15 students per year.

5. Recruitment and Selection

(1) Method of Recruitment

Recruitment will be conducted through specially designated recommending authorities. Please enquire at the Japanese Embassy in your country for further information on the recommending authorities.

(2) Screening Procedure

- ① First screening: Call for applications, selection, and recommendation by the recommending authorities
- ② Second screening: Selection by the host university (in this case, Kyushu University)
- ③ Final screening: Final decision by the YLP Committee established by MEXT

6. Curriculum (refer to "Curriculum Guidelines" in the Appendix)

(1) Basic Concept of YLP programs

Each YLP course has been specially designed to contribute to the development of national leaders in various fields by seeking to take advantage of Japan's experience of exchanges with both Western and Asian countries and to establish a "human network" through education related activities.

(2) Course Duration and Qualification

Course duration is, in principle, one year, resulting in the conferring of a Master's Degree in Law from Kyushu University.

(3) Language

All classes will be conducted entirely in English.

7. Commencement of the Program

October 2026

II INFORMATION FOR APPLICANTS

MEXT will offer scholarships to foreign students who wish to study in Japanese universities as YLP students in law for the academic year 2026 under the Japanese Government (MEXT) Scholarship Program. The application conditions are described below.

1. Field of Study

Law (Kyushu University, Graduate School of Law)

2. Qualifications

- (1) Nationality: Applicants must be nationals of a country that is participating in the YLP (see above). An applicant who has Japanese nationality at the time of application will not be eligible. However, persons with dual nationality who hold Japanese nationality and whose place of residence at the time of application is outside of Japan are eligible to apply as long as they choose the nationality of the other country and renounce their Japanese nationality by the date of their arrival in Japan (the acquisition of student status).
- (2) Age: Applicants must be, in principle, under 40 years old as of 1st October 2026 (i.e. born on or after 2 October 1986).
- (3) Academic background: Applicants must be college graduates who attained a high level of academic achievement in their undergraduate study.
- (4) English ability: A minimum TOEFL-iBT score of 80, or IELTS score of 6.0 or equivalent.
- (5) Work experience: At least 4 years of work experience from the time of university graduation to the time of application. The work experience must be in the applicant's home country in a law office or in the legal section of a company or government department, and the applicant will continue to be employed at the same place of employment at the time of application and for the duration of the program. The work experience must also be full-time and continuous after graduation from university.
- (6) Health: Applicants must be judged to be physically able to pursue study in Japan by an examining physician, who must issue a prescribed certificate of health for the applicant.
- (7) Arrival in Japan: In principle, applicants must be able to arrive in Japan during the period specified by the accepting university, usually within two weeks before or after the first day of the course conducted by the accepting university. If the applicant cannot arrive in Japan during the specified period for personal reasons, travel expenses to Japan will not be paid.
- (8) Visa requirement: Applicants shall, in principle, newly obtain a "Student" visa at the Japanese diplomatic mission located in the applicant's country of nationality and enter Japan with the status of residence as "Student." If the applicant resides in Japan in an exceptional case before acceptance, the applicant must change or renew his/her status of residence to "Student" by the end of the month prior to the installment of the first scholarship payment.
Even if the applicant originally held a status of residence such as "Permanent Resident" or "Long-term Resident", he/she should be aware that the original status might not be necessarily regranted after the expiration of the status as a MEXT Scholarship student.
- (9) Return to home country and resumption of work after the scholarship period: In accordance with the objectives of the YLP, after the scholarship period, applicants are expected to make efforts to build friendly relations among various countries, including Japan, by creating human and intellectual networks among leaders in countries across the world. To this end, applicants should, in principle, return to their home countries by the end of the final month of the scholarship period and resume their work at the recommending authority or the organization designated by the recommending authority, among others.
- (10) Non-Eligibility: Applicants who fall under any or all of the following categories are not eligible. If identified as doing so after acceptance of the scholarship grantees, the applicant will be required to withdraw from the scholarship:
 - ① Those who are military personnel or military civilian employees at the time of their arrival in Japan or during the period of the payment of the scholarship;
 - ② Those who cannot arrive in Japan by the last date of the period designated by the accepting university;
 - ③ Those who are already enrolled in a Japanese university or other institution with a residence status of "Student" or who are going to be enrolled, or plan to enroll, in a Japanese university or other institution

as a privately-financed international student from the time of application to the MEXT scholarship program in the applicant's country until the commencement of the period for payment of the MEXT scholarship. However, this stipulation does not apply to privately-financed international students who, even though they are enrolled, or are planning to enroll, in a Japanese university, verifiably complete their studies before the start of the scholarship payment period, return to their home country at the time of the scholarship application, and newly acquire the "Student" residence status and come to Japan;

- ④ Those who are currently also applying to another program under the Japanese Government Scholarship system. This includes the programs for which scholarship payments will begin in FY2025, although their final selection results have not been decided yet, and the programs for which scholarship payments will begin in FY2026;
- ⑤ Those who are planning to receive other scholarships or fellowships from the Japanese government, a Japanese government-related organization or others after the start of the scholarship payment period;
- ⑥ Holders of dual nationality at the time of application who cannot verify that they will give up Japanese nationality by the time of the arrival in Japan (the acquisition of student status);
- ⑦ Those who change their residence status to that of other than "Student" after their arrival in Japan;
- ⑧ Those who plan, from the time of application for the MEXT scholarship program, to engage in long-term research (such as fieldwork or internship) outside Japan or plan to take a long-term leave of absence from the host university.

3. Period of Scholarship

One year from October 2026 to September 2027.

4. Scholarship Benefits

- (1) Allowance: 242,000 yen per month. Due to the situation of the Japanese Government's budget, the amount of payment may be subject to change each fiscal year. The scholarship will not be paid to a grantee who takes a leave of absence or is long absent from the assigned university.

- (2) Travel costs

- ① Transportation to Japan: In principle, MEXT stipulates the travel schedule and route, and provides an economy-class airline ticket from the international airport nearest to the grantee's home address (in principle, the country of nationality) to the Fukuoka International Airport. The grantee shall bear at his/her own expense all costs related to domestic travel from his/her home address to the nearest international airport, airport taxes, airport usage fees, special taxes necessary for travel, travel expenses within Japan (including airline transit costs), travel insurance expenses, carry-on luggage or unaccompanied baggage expenses, etc. The grantee shall also bear at his/her own expense travel and lodging costs incurred in a third country in case there are no direct flights from the grantee's country of nationality to Fukuoka International Airport. In such cases, MEXT will provide an economy-class airline ticket from the grantee's country of nationality to the said third country, and from the third country to an international airport in Japan used on the normal route to the host university. The present address in the country of the grantee's nationality stated in the application form is in principle regarded as the recipient's "home address". If, however, the address stated in the application form will be changed at the time of leaving from his/her country, the changed address will be regarded as the "home address". For cases of travel to Japan from a country other than the grantee's country of residence due to the grantee's personal circumstances, MEXT will not provide an airline ticket. If a grantee will arrive in Japan before or after the specified period stated in "2. (8) Arrival in Japan", travel expenses will not be paid.

- ② Transportation from Japan: Based on the application by the grantee, MEXT will provide an airline ticket to grantees who shall graduate from the accepting university and return to the home country by the end of the final month of the period of scholarship (See "3. Period of Scholarship") designated by MEXT. MEXT, in principle, shall provide an economy-class airline ticket from the Fukuoka International Airport to the international airport (in principle, in the country of nationality) nearest to the returning grantee's residence. The grantee shall bear at his/her own expense all costs related to travel from the grantee's residence in Japan to the nearest international airport, airport taxes, airport usage fees, special taxes necessary for travel, travel expenses within the country of nationality (including airline transit costs).

travel insurance expenses, carry-on luggage or unaccompanied baggage expenses, etc.

(3) Education Fees:
Fees for the entrance examination, matriculation and tuition are waived..

(4) Accommodations: Students can apply for a room at a Kyushu University accommodation. (Please note that the number of rooms is limited and successful candidates are not guaranteed a room.)

5. Suspension of Payment of Scholarship

Payment of the scholarship will be stopped for the reasons given below. Should any of the following reasons apply, the grantee may be ordered to return a part of, or all of, the scholarship paid up to that time. Payment of the scholarship may also be stopped during the period up to the decision on the disposition of the matter.

- ① A grantee is determined to have made a false statement on his/her application;
- ② A grantee violates any article of his/her pledge to the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology;
- ③ A grantee violates any Japanese laws and is sentenced and imprisoned for an indefinite period or for a period of exceeding 1 year;
- ④ A grantee is suspended from his/her university or receives other punishment, or is removed from enrollment as a disciplinary action in accordance with school regulations of the accepting institution;
- ⑤ It has been determined that it will be impossible for a grantee to complete the course within the standard time period because of poor academic grades or suspension or absence from the university;
- ⑥ A grantee came to Japan without newly acquiring the "Student" residence status, or his/her residence status changed to one other than "Student";
- ⑦ A grantee has received another scholarship (a scholarship or fellowship from the Japanese government, a Japanese government-related organization or others) not approved for acceptance in conjunction with the MEXT Scholarship;
- ⑧ The request from the government and/or other state institutions of applicant's home country.

6. Selection

- (1) Based on the recommendation of authorities, the participating university will select initial candidates from among applicants by means of an interview, a review of the submitted documents and a short essay. If it is not possible to hold an interview in the applicant's home country, an interview may be conducted by telephone or the Internet.
- (2) Those who have been selected initially by the participating universities will be put forward to the YLP committee established by MEXT for the final selection.

7. Education at University

All lectures and practical training at universities will be conducted entirely in English.

8. Application Procedure

Applicants must submit the following documents to their recommending authorities by the designated deadline. (Please note that submitted documents will not be returned.).

- (1) ①Application for Admission (prescribed form) ---- 1 original and 1 photocopy (except photographs);
- (2) Photographs (6 x 4 cm, taken within the past 6 months, should be affixed on each of the 2 application forms) ---- 2 originals;
- (3) ②Official Transcript or Certified Academic Record issued by the university the applicant attended ---- 1 original and 1 photocopy;
- (4) ③Recommendation Letter from the recommending authority ---- 1 original and 1 photocopy;
- (5) ④Two Recommendation Letters from the employer and/or from the supervising professor of the university the applicant last attended (prescribed form) ---- 1 original and 1 photocopy;
- (6) ⑤Certificate of Health (to be issued by the medical institution designated by the Japanese Embassy) ---- 1 original and 1 photocopy;
- (7) ⑥A Copy of the Official Diploma or Certificates of Graduation from the university the applicant last attended ---- 1 original and 1 photocopy;

92

- (8) ⑦An Essay explaining applicant's future plans after the completion of the YLP program ---- 1 original and 1 photocopy;
- (9) ⑧A Copy of the applicant's family register, photocopy of passport or certificate of citizenship (any of these)--- 2 photocopies;
- (10) ⑨English Proficiency Certificate (TOEFL or other equivalent test score.) ---- 2 photocopies;
- (11) ⑩Answers to each of the designated essay questions ---- 1 original and 1 photocopy;
- (12) Others
 - 1. Use A4 paper as the standard for all submitted documents, which in principle should be typed. Handwritten documents should be written clearly.
 - 2. These documents should all be written in English. If written in another language, attach an English version translated by an official organization. Caution about this requirement is necessary as many applications are not written in English and do not come with an English translation, particularly recommendation letters and diplomas.
 - 3. Recommendation letters written by a workplace supervisor or an academic advisor from one's university should be written by two separate persons and must use the stipulated format. At least one and preferably two should be written by your direct supervisor or superior at work.
 - 4. The reason for application and future plans will be important factors in the selection, so you are requested to submit an essay of three pages explaining in as much detail as much as possible what you expect from this program and what kind of job you seek in the short- and long-terms.
 - 5. If you submit test English proficiency scores from TOEFL or IELTS, please submit scores obtained roughly within the past two years. If you submit other certifications, please submit documents illustrating how to convert the score to TOEFL or IELTS.
 - 6. If you have written or published a book or a dissertation, submit a separate summary or abstract.
 - 7. Your application may be rejected if the submitted application is either incomplete or inaccurate, or if some documents are missing.
 - 8. Write the numbers ① through ⑩ in line with the item number for the items above on each document in the upper right corner.
 - 9. If there is a change in your health condition (including any serious changes relating to your life plan) after you have submitted your health certificate, please promptly notify the Japanese Embassy of the details since it concerns the acceptance system of the accepting university and Japanese medical institutions.

9. Unavoidable Circumstances

In the event of unavoidable or unforeseen circumstances, the Japanese Government reserves the right to change or cancel the arrival date, scholarship, and contents of the application guidelines here within, at any time before or after notification of the results of the final selection.

Unavoidable circumstances are defined as events whose effects could not reasonably be prevented or controlled by MEXT or the Ministry of Foreign Affairs (including embassies and consulate generals of Japan) including, but not limited to, acts of God, acts of government (including a local government, hereafter referred to as government), acts of government authorities (including limitations on travel or immigration enacted by the Japanese government or other foreign countries' government due to the outbreak of infectious disease), compliance with law, regulations or orders, fire, flooding and torrential rain, earthquakes, acts of war (regardless of a declaration of war), revolt, revolution or rebellion, strike, or lockout.

10. Notes

- (1) The grantees should learn, before departing for Japan, the Japanese language and acquire information about Japanese weather, climate, customs, university education, and conditions of the university to be attended in Japan, as well as about the difference between the Japanese legal system and that of his/her home country.
- (2) As the first installment of the scholarship payment will be made from one month to one and a half months after the grantee's arrival in Japan, the grantee is recommended to bring at least approximately US \$2,000 with him/her to Japan to cover immediate living expenses and other necessary expenses.
- (3) The scholarship payments will be transferred to the bank account at Japan Post Bank (JP Bank) opened by each grantee after the arrival in Japan. MEXT will not transfer the scholarship payments to other accounts.

97

- (4) Grantees who have tested positive for an infectious disease including tuberculosis following a medical exam must be treated before arrival in Japan. Grantee's arrival in Japan will not be approved if he/she is not fully recovered by the time of arrival.
- (5) Grantees must enroll in the National Health Insurance program (Kokumin Kenko Hoken) upon arrival in Japan.
- (6) It is suggested that grantees acquire an "Individual Number Card (My Number Card)" upon arrival in Japan.
- (7) Information regarding the MEXT Scholarship recipient (name, gender, date of birth, nationality, accepting university/graduate school/undergraduate school, field of specialty, period of enrolment, career path after completion of scholarship, contact information [address, telephone number, e-mail address]) may be shared with other relevant government organizations for the purpose of utilization by overseas students programs implemented by the Japanese Government (support during period of study in Japan, follow-up survey, improvement of the overseas student system).

Information regarding MEXT Scholarship Students (excluding date of birth and contact information) may be included in publicity materials prepared by the Japanese Government for promoting the acceptance of overseas students in Japan, particularly in order to introduce former MEXT Scholarship Students who are playing active roles in countries around the world.

These terms and conditions are included in the Pledge stipulating rules and regulations which MEXT Scholarship recipients must comply with and submit when they have been granted the Scholarship. Those who consent to this treatment will be admitted as MEXT Scholarship Students.

- (8) In principle, receiving another scholarship from an organization (including a government organization of the home country) other than the Japanese government (MEXT or other Japanese government organization) is permitted. However, applicants should consult with the Japanese Embassy in the home country in advance, since some scholarships may not be combined.
- (9) If an applicant is judged not to meet the conditions for landing in Japan, he/she may be rejected.
- (10) The English texts attached to the Application Guidelines and the Application Form are for complementary use only. English expressions do not change the Japanese content.
- (11) If there are any questions about the content of the written text in this Application Guideline or any other matters, applicants/grantees should inquire at the Japanese Embassy in the applicant's country and follow their instructions.
- (12) In addition to the regulations stipulated in this Application Guideline, any regulations that are necessary to implement for the Japanese Government Scholarship programs shall be determined by the Japanese Government.
- (13) Accompanying dependents: The grantee must bear all expenses incurred by the presence of dependents. YLP scholarship recipients are, therefore, advised to carefully consider the various difficulties that may be involved in finding suitable living arrangements in Japan. Therefore, those who want their dependents to accompany them are strongly recommended to come alone to Japan first and have their family join them later after all necessary arrangements have been made.

Appendix

Young Leaders' Program (Law) Kyushu University

I Overview

The YLP in Law at Kyushu University offers a broad curriculum covering all major fields of law with a particular focus on international economic and business law. The program has been specifically designed to expose students to both theoretical and practical perspectives on a wide range of contemporary legal issues.

Courses taught within the framework of the YLP focus on “cutting-edge” topics driven by the research interests of an international faculty, as well as more foundational courses. As such, the program aims to provide students with the necessary intellectual skills for pursuing a law-related career in an increasingly global economic environment.

II Participants

As a one-year Master's program in law, this course is primarily geared towards persons who have worked in the legal department of government ministries or private-sector businesses, as well as judges, public prosecutors, lawyers and other law-related professions (at least 4-year work experience). In particular, the program is suited to lawyers or government officials working on international trade issues or commercial transactions.

III Curriculum

All students must complete a one-year program of study comprising coursework and a thesis.

The following classes are offered within the framework of the YLP. (Please note that the following is a list of recently conducted courses and is subject to change and review.)

(1) Core Classes

- Legal Research Methodology and Writing
- A Legal Studies Primer

(2) Foundational Classes

- Comparative Corporate Law
- Cultural Heritage Law
- Globalization and Commercial Law
- International Commercial Arbitration
- International Financial Law and Regulation
- International Labor Law
- International Law in Today's World
- International Tax Law: Theory and Practice
- Introduction to EU Law
- Introduction to EU Technology Law
- Introduction to Japanese Law, Historical Perspective
- Introduction to Roman Law and Civil Law Tradition
- Japanese Constitutional & Administrative Law
- Japanese Intellectual Property Law in Practice
- Law and Development: From the Perspective of Economic and Business History
- Mediation and Other Conflict Management Approaches
- Platforms and the Law
- Private International Law - Comparative Perspective

- Science, Technology and Innovation Policy

(3) Elective Classes

- Algorithms and the Law
- Big Tech and Competition Law
- Bioethics and the Law
- Borders and Development in Asia
- Creative Economy and Cultural Diversity
- Creative Thinking
- Global Value Chains and Law
- Implementation and Operation of the Hague Conventions
- International Criminal Law
- International Maritime Law
- Japan's Development in Context
- Resolution of Transnational Commercial Disputes
- Risk Management and the Law
- Secured Transaction Law: International Standards and Domestic Reforms
- White Collar and Corporate Crime
- Transnational Commercial Law and Foreign Investment Law

For an up-to-date list of classes, see: <http://www.law.kyushu-u.ac.jp/programsinenglish/>.

In addition to coursework, students are expected to complete a Master's thesis (50 pages minimum). The thesis may be written on any law-related topic approved by the Faculty.

IV Internships

Students are provided with various internship opportunities at law firms and/or large corporations.

These internships provide students with the unique opportunity to experience international commerce and legal practice in Japan.

V Fukuoka & Kyushu University

Located in the heart of East Asia, midway between Tokyo, Shanghai and Seoul, Fukuoka is the largest city in Kyushu, the southernmost of Japan's four main islands. It is a thriving modern metropolis that has not sacrificed its unique local character and charm. Historically known as Hakata, it has long been one of Japan's key ports for commerce with the rest of Asia, and today the spirit of Hakata lives on, for the growing continental ties of recent years have enabled the city to establish itself as a major regional center.

Newsweek has named Fukuoka as one of the "Ten Most Dynamic Cities" in the world, identifying an energetic regional economy, excellent infrastructure, and the proximity and openness to Asia as key features behind its continued growth. The *Financial Times* reported a survey of world cities that ranked Fukuoka as the 17th most livable city in the world, and awarded the city a special commendation for its downtown district.

Kyushu University is the largest university in Kyushu and one of the most prestigious national universities in Japan. Founded in 1911 as one of seven original Imperial Universities, it continues to be a focal point for academic and educational excellence. Graduate study in Kyushu University provides well-motivated students with the opportunity to study in a dynamic academic atmosphere and to enjoy life in one of Japan's fastest growing cities.

And yet, perhaps the most important feature of Fukuoka for the foreign resident is its people. Known throughout Japan for their friendliness, the people of Fukuoka have long enjoyed good relationships with visitors from abroad. For the foreigners living among Fukuoka's 1.7 million residents, life is both comfortable and stimulating.

VI Further information

For further information:

http://www.law.kyushu-u.ac.jp/programsinenglish/

For further information on Kyushu University:

http://www.kyushu-u.ac.jp/

Recommendation Form

To the Applicant

Please complete only the top portion of this form. Your recommender should complete the rest of the form.

Applicant's Name (Family)	(Given)	(Middle)
---------------------------	---------	----------

To the Recommender

The person whose name appears above is applying for admission to the Young Leaders' Program.

Please provide your recommendation on your own letterhead or stationery. The Admissions Committee values the recommender's direct contact with the candidate. In your letter, please answer the following questions as candidly and specifically as possible:

Please return this form and your recommendation to the applicant in a sealed envelope, with your signature across the seal. The applicant will submit the sealed, signed envelope to us as part of the completed application package.

The Admissions Committee is aware of the time and care necessary to prepare this form. We gratefully acknowledge your help.

1. How long and in what capacity have you known the applicant?

2. How often have you observed the applicant? (Please tick one box)

every day 3 or 4 times a week 1 or 2 times a week 1 or 2 times a month
 less than once a month

3. Please provide a short list of specific activities which demonstrate the applicant's salient talents and strength, e.g., leadership, creativity.

4. Please discuss observations you have made concerning the applicant's leadership abilities. (Please tell the reason to judge that the applicant has a possibility to be a leader in your home country.)

5. Please discuss observations you have made concerning the applicant's interpersonal skills.

6. Please discuss observations you have made concerning the applicant's innovative/creative capabilities.

7. Please comment on specific ways the applicant could improve professionally.

8. Please give us your appraisal of the applicant in terms of the qualities listed below:
What reference group are you using to make your appraisal?

9. Please write if you have any comment.

Please provide telephone numbers should the Admissions Committee feel a need to contact you regarding the reference.

Business Telephone Number _____

Home Telephone Number _____

Recommender's Signature _____

Recommender's Name (please print) _____ Date _____

Position or Title _____ Organization _____

Business Address _____

Home Address _____

Essay Questions (Law)

As part of the application process you are required to submit a Statement of Purpose. This statement will provide the Admissions Committee with more detailed information about you and your reasons for applying to the Young Leaders' Program in Law. The submission offers you the opportunity to present yourself more fully to the Committee and provide us with greater information on your candidacy:

The submission must be typed. Please use A4 sized paper or 8 1/2" x 11" paper. Limit your responses to the maximum number of words designated for each question. Use standard double spaced lines with a 12 point font. Your name should appear at the top of each separate sheet of paper. The number of the question should also be clearly written. Staple the pages together and submit them along with other application materials.

Please answer **ALL** of the following questions:

1. As a YLP student, you would be expected to write a 50 pages Master's thesis in an area of international economic and business law or comparative law. Please write a short research proposal for your thesis describing the issues you would like to research. It might also be helpful to know how researching this topic might contribute to your long-term career plans (max. 800 words)
2. Please provide an example of (i) a new law that has been recently enacted in your country OR (ii) an important court decision recently made in your country. Please describe the background and main features of the new law OR decision, as well as your opinion on the matter. Please feel free to choose an example from any field of law. (max. 800 words)
3. Include any further information about yourself that you feel may be relevant to the Admissions Committee when considering your application. (This might include other relevant professional experience, academic publications, prizes, scholarships awarded, membership of professional societies, as well as any other significant personal achievements). (max. 600 words maximum)

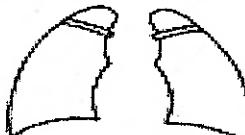
Please note, the submission must address the above issues specifically, and must be solely the product of your own efforts. We reserve the right to disqualify any statement written by, or with the help of, someone other than the applicant.

健康診断書 (2026年度版)

(医師に記入してもらうこと)
日本語又は英語により明瞭に記載すること。

CERTIFICATE OF HEALTH (for 2026)

(to be completed by the examining physician)
Please fill out (PRINT/TYPE) in Japanese or English.

氏名 Name	Surname 姓		Given name 名		Middle name ミドルネーム		
性別 Gender	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female		生年月日 Date of Birth		年 yyyy	月 mm	日 dd
1. 身体検査 Physical examination							
(1) 身長 Height			cm	(2) 体重 Weight		kg	
(3) 血圧 Blood pressure			mmHg~	mmHg	(4) 血液型 Blood type		<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> AB <input type="checkbox"/> O <input type="checkbox"/> RH+ <input type="checkbox"/> RH-
(5) 脈拍 Pulse			脉搏 /min	正規 Regular	(7) 色覚異常の有無 Color blindness		<input type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 异常 Impaired
(6) 視力 Eyesight Value	裸眼 Without glasses	右/R	左/L	(8) 聴力 Hearing		<input type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 异常 Impaired	
	矯正 With glasses or contact lenses	右/R	左/L	(9) 言語 Speech		<input type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 异常 Impaired	
2. 胸部聴診及びX線検査 (6ヶ月以内) Physical and X-ray examinations of the chest (within six months)							
撮影年月日 Date of X-ray	年 月 日 yyyy mm dd		フィルム番号 Film No.				
		(1) 肺 Lungs		<input type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 异常 Impaired			
		(2) 心臓 Cardiomegaly		<input type="checkbox"/> 正常 Normal → (4)へ Go to (4) <input type="checkbox"/> 异常 Impaired → (3)へ Go to (3)			
		(3) 心電図 Electrocardiograph		<input type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 异常 Impaired			
		(4) 胸部X線所見 Comment for the chest X-ray					
3. 現在治療中の病気 Disease currently being treated <input type="checkbox"/> 無 No <input type="checkbox"/> 有 Yes (病名 Name of disease :)							
4. 既往症 Past illness/disorder <input type="checkbox"/> なし None of below							
該当するものにチェックし、完治時期/治療中を記入、いずれも該当しない場合は「なし」にチェックすること。 If it's applicable, tick <input type="checkbox"/> and fill in the date of recovery/under treatment. If NOT contracted any of them in the past, tick "None of below".							
<input type="checkbox"/> 結核 Tuberculosis <input type="checkbox"/> その他1 Other disease name () <input type="checkbox"/> マラリア Malaria <input type="checkbox"/> その他2 Other disease name () <input type="checkbox"/> その他感染症 Other communicable disease <input type="checkbox"/> その他3 Other disease name () <input type="checkbox"/> てんかん Epilepsy <input type="checkbox"/> その他4 Other disease name () <input type="checkbox"/> 腎疾患 Kidney disease <input type="checkbox"/> その他5 Other disease name () <input type="checkbox"/> 心疾患 Heart disease <input type="checkbox"/> その他6 Other disease name () <input type="checkbox"/> 糖尿病 Diabetes <input type="checkbox"/> 薬剤アレルギー Drug allergy <input type="checkbox"/> 精神疾患 Psychosis <input type="checkbox"/> 四肢機能障害 Functional disorder in the extremities							
5. ワクチン接種歴 Vaccination History							
接種済みの場合、接種回数を記入 If already vaccinated, indicate the number of vaccinations							
Time(s) Time(s)							
<input type="checkbox"/> MMRV (Measles, Mumps, Rubella, Zoster)				<input type="checkbox"/> Hepatitis B			
<input type="checkbox"/> MMR (Measles, Mumps, Rubella)				<input type="checkbox"/> Chicken pox			
<input type="checkbox"/> MR (Measles, Rubella)				<input type="checkbox"/> Meningitis			
<input type="checkbox"/> M (Measles)				<input type="checkbox"/> Polio			
<input type="checkbox"/> Mumps				<input type="checkbox"/> Diphtheria Pertussis Tetanus combined			
6. 検査 Laboratory tests							
(1) 尿検査 Urinalysis	糖 Glucose	<input type="checkbox"/> Negative	蛋白 Protein	<input type="checkbox"/> Negative	潜血 Occult blood	<input type="checkbox"/> Negative	
		<input type="checkbox"/> Positive		<input type="checkbox"/> Positive		<input type="checkbox"/> Positive	
(2) 赤沈 Anemia test	赤沈 ESR	mm/Hr	白血球数 WBC count	/cm ³	血色素量 Hemoglobin	gm/dl	貧血 Anemia
(3) 肝機能検査 LFT	GPT (ALT)	IU/l	GOT (AST)	IU/l	γ-GTP	IU/l	<input type="checkbox"/> Negative <input type="checkbox"/> Positive
7. 医師の診断・意見 Physician's impression of the applicant's health							
(1) 総評 Overall impression							
(2) 緊急的治療・投薬の必要性がありますか。 Is there a need for regular treatment and medication? <input type="checkbox"/> なし No <input type="checkbox"/> 必要あり → (1)へ記入 Yes Fill in (1)							
(3) 志願者の既往歴、診察・検査の結果から判断して、現在の健康の状況は充分に留学に耐えうるものと思われますか？ In view of the applicant's history and the above findings, is it your observation that his/her health status is adequate to pursue studies in Japan?							
<input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No 必ず「はい」又は「いいえ」にチェックしてください。「はい」にチェックがない場合、大使館は申請を受理しません。Please be sure to check either "YES" or "NO". If you do not tick "YES", the Embassy will NOT accept the application.							
医師署名 Physician's Signature				日付 Date			
検査施設名 Office/Institution				所在地 Address			

Outline of Young Leaders' Program

1. Objectives

The Young Leaders' Program (YLP) is one of the Japanese Government (MEXT) Scholarship Programs commenced in 2001. YLP aims to contribute to cultivate future national leaders in Asian and other countries, moreover, to contribute to establish friendly relationship among various countries and to improve policy planning activities by forming a network among national leaders through deepening their understanding of Japan.

2. Eligible Countries and Participants

Young public administrators, business managers and legal professionals who are expected to play active roles as future national leaders in Asian and other countries have an eligibility to apply for the YLP program. (See below 3 for Courses, Host Universities and details about eligible participants.)

3. Courses and Host Universities

There are five courses in the YLP Program (Government, Local Governance, Business Administration, Law and Healthcare Administration). All courses commence in September or October, and offer a one-year master's program conducted in English. Students who complete the course are awarded a Master's Degree. The host universities of the courses are as follows:

Courses	Host Universities	Number of Accepted Students Per Year	Eligible Participants (Professional Experience*)
School of Government	National Graduate Institute for Policy Studies (GRIPS)	20	Those who have at least 3 years of full-time work experience (preferably 5 years or more) in public administration
School of Local Governance	National Graduate Institute for Policy Studies (GRIPS)	10	Those who have at least 3 years of full-time work experience (preferably 5 years or more) in public administration
Business Administration	Hitotsubashi University	15	Entrepreneurs, business managers and public officials who have at least 2 years of full-time work experience
Law	Kyushu University	15	Those who have at least 4 years of work experience in a law office or in the legal section of a company or government department
Healthcare Administration	Nagoya University	10	Those who have at least 3 years of full time working experience in healthcare fields in public sector at government department

* Please find more details about eligibility of applicants from the Application Guidelines of each course.

4. Recruitment and Selection

The recruitment of applicants and nomination of candidates to the Embassy of Japan are conducted by the recommending institutions (*). Subsequently, the selection is conducted in the following process.

- (1) First screening by the host universities (through document screening and interview)
- (2) Second screening by the YLP Committee established by MEXT
- (3) Finalization of selection results by MEXT

(*) Roles of Recommending Institutions

Recommending institutions are government bodies and relevant organizations in the eligible countries qualified by MEXT to take roles of recruitment and nomination of candidates to the YLP program. MEXT also designates courses of which each recommending institution can nominate candidates. The roles of recommending institutions in the process of recruitment and nomination are as follows (See 'GUIDELINES FOR JAPANESE GOVERNMENT (MEXT) SCHOLARSHIP FOR 2026: YOUNG LEADERS' PROGRAM (YLP) STUDENTS' for more details.):

- Notification about the YLP Program and acceptance of applications
- Selection of candidates to be recommended
- Recommendation of candidates to the Embassy of Japan
- Notification of results to candidates

5. Scholarship Benefits for YLP Students (2026)

- (1) Allowance: 242,000 JPY per month
- (2) Education Fees: Fees for tuition, matriculation and entrance examination are exempted.
- (3) Traveling Costs: Airline tickets from his/her home country to Japan and vice versa are provided.

6. Further Information

For more details about recruitment and curriculum guidelines of each course, please find the latest version of the Application Guidelines. Please also see the following websites for details about each course.

- School of Government and School of Local Governance:
National Graduate Institute for Policy Studies (GRIPS)
https://www.grips.ac.jp/en/education/inter_programs/leader/
- Business Administration
Hitotsubashi University Business School, School of International Corporate Strategy (Hitotsubashi ICS)
<https://www.ics.hub.hit-u.ac.jp/admissions/mba/financing.html>
- Law
Kyushu University, Graduate School of Law
<http://www.law.kyushu-u.ac.jp/programsinenglish/html/programs-admissions/academic-programs/ylp-llm/>
- Healthcare Administration
Nagoya University, Graduate School of Medicine
https://www.med.nagoya-u.ac.jp/medical_E/laboratory/basic-med/social-science/ylp/



Embassy of Japan
Dhaka

No. 325/FO/25

17 August 2025

Note Verbale

The Embassy of Japan presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs, Government of the People's Republic of Bangladesh, and has the honor to inform the latter that the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (Monbukagakusho: MEXT), Government of Japan, would like to offer scholarship to the government officials of Bangladesh under "Young Leaders' Program (YLP) 2026". Recommended officials from (1) the Ministry of Foreign Affairs, (2) the Ministry of Public Administration, (3) the Ministry of Health and Family Welfare, (4) the Bangladesh Economic Zone Authority (BEZA), (5) the Bangladesh Investment Development Authority (BIDA) as well as (6) the Ministry of Law, Justice and Parliamentary Affairs, can pursue their studies in one-year program in Japanese graduate schools. The duration of the program is one year from October 2026 to September 2027. Detailed information and instructions are enclosed herewith.

The Embassy has further the honour to request each of the above mentioned Ministries to recommend, in accordance with enclosed instructions, up to 3 qualified candidates from their officials with their application materials to the Embassy by 15 September 2025. Written examination and interview will be conducted by concerned Japanese universities for final selection.

The Embassy of Japan avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs the assurance of its highest consideration.

The Ministry of Foreign Affairs
Government of People's Republic of Bangladesh

Encl:

1. YLP Application Form (School of Government, Law, Medical Administration and Business)
2. Guideline (School of Government, Medical Administration, Law and Business)
3. Recommendation Form
4. Essay Questions (for School of Government, Law and Business)
5. Certificate of Health Format (School of Government and others)
6. Outline of YLP
7. Program guideline (School of Governance and Law)

17 8 2025



